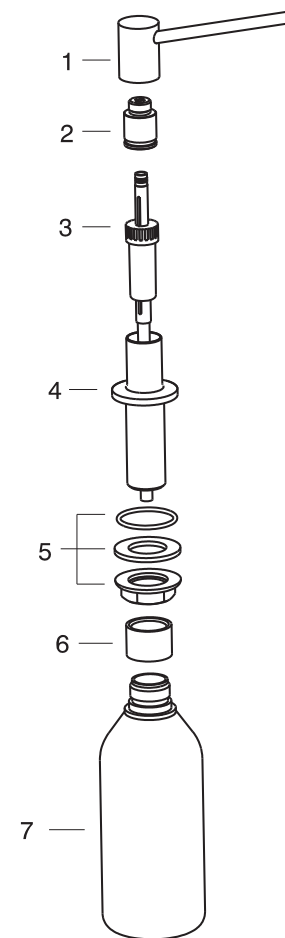


| POS. | N. CODICE RICAMBIO ARTICLE CODE N. CODE ARTICLE N. EINZELHEIT KODE NR. N. DE PENDIDO |
|---------------|--|
| 2418 | |
| 1 | 17991 |
| 2 | 14950 |
| 3 | 14949 |
| 4 | 14948 |
| 5 | 16375 |
| 6 | 16367 |
| 7 | 14037 |
| 2418 X | |
| 1 | 10783 |
| 2 | 14950 |
| 3 | 14949 |
| 4 | 14946 |
| 5 | 16375 |
| 6 | 16367 |
| 7 | 14037 |



| POS. | N. CODICE RICAMBIO ARTICLE CODE N. CODE ARTICLE N. EINZELHEIT KODE NR. N. DE PENDIDO |
|---------------|--|
| 2418 | |
| 1 | 17991 |
| 2 | 14950 |
| 3 | 14949 |
| 4 | 14948 |
| 5 | 16375 |
| 6 | 16367 |
| 7 | 14037 |
| 2418 X | |
| 1 | 10783 |
| 2 | 14950 |
| 3 | 14949 |
| 4 | 14946 |
| 5 | 16375 |
| 6 | 16367 |
| 7 | 14037 |

x-trend

**2418
2418 X**

**Istruzioni di montaggio
Instructions for the assemblage
Instructions de montage
Montageanweisungen
Instrucciones para el montaje**

x-trend

**2418
2418 X**

**Istruzioni di montaggio
Instructions for the assemblage
Instructions de montage
Montageanweisungen
Instrucciones para el montaje**

•MONTAGGIO

Posizionare il dispenser nel foro assicurandosi della presenza della guarnizione (5) tra il dispenser ed il piano d'appoggio.

Bloccare il tutto tramite apposito dado, rondella e guarnizione (5).

Avvitare il raccordo (6) ed il flacone (7).

Per riempire il flacone, estrarre tirando verso l'alto il pulsante (1) e versare il sapone liquido all'interno della boccola

(4). Inserire e premere ripetutamente il pulsante (1) fino ad ottenere la fuoriuscita del sapone.

SOSTITUZIONE DELLA POMPETTA

Estrarre tirando verso l'alto il pulsante (1) ed estrarre la pompetta (3) dalla guida (2) tirando energicamente. Inserire la nuova pompetta nella guida (2) ed inserire il tutto nella boccola (4).

MANUTENZIONE E PULIZIA

Si consiglia di pulire il dispenser esclusivamente con acqua e sapone evitando in maniera assoluta l'utilizzo di detersivi e abrasivi.

Si certifica che tutte le parti e componenti di origine nazionale ed estera, contenute in questo prodotto (L.166/2009) sono state accuratamente controllate e collaudate nei nostri stabilimenti.

•ASSEMBLY

Place the dispenser in the hole making sure the gasket is in place (5) between the dispenser and the supporting plane.

Secure everything with the appropriate nut, washer and gasket (5). Screw down the connector (6) and the bottle (7).

In order to fill the bottle, extract the push button by pulling up (1) and pour the liquid soap into the bushing (4). Insert and repeatedly push the button (1) until the soap starts to come out.

REPLACING THE SMALL PUMP

Take out the push button by pulling up (1) and extract the small pump (3) from the guide bar (2) by pulling energetically.

Insert the new small pump onto the guide bar (2) and then insert everything into the bushing (4).

MAINTANANCE AND CLEANING

It is best to clean the dispenser only with soap and water, avoiding the use of detergents and abrasives.

•MONTAGE

Placer le flacon-pompe dans l'orifice en vérifiant que le joint est mis (5) entre le flacon-pompe et le plan d'appui. Bloquer le tout avec l'écrou prévu, la rondelle et le joint (5). Visser le raccord (6) et le flacon (7).

Pour remplir le flacon extraire la pompe (1) en tirant vers le haut et verser le savon liquide à l'intérieur du récipient (4).

Placer et presser plusieurs fois la pompe (1) jusqu'à ce que le savon sorte.

REPLACEMENT DE LA POMPE.

Extraire le poussoir (1) en tirant vers le haut et enlever la pompe (3) de son emplacement (2) en tirant énergiquement.

Enfiler la nouvelle pompe dans son emplacement (2) et replacer le tout dans le récipient (4).

ENTRETIEN E NETTOYAGE.

Il est conseillé de nettoyer le flacon-pompe uniquement avec de l'eau et du savon en évitant absolument les détersifs et les abrasifs.

•MONTAGE

Den Dispenser in das Loch einfahren, bitte beachten dass die Dichtung (5) zwischen den Dispenser und der Aufstandfläche liegt. Das ganze durch die geeigneten Würfel, Scheibe und Dichtung (5) befestigen. Die Abrundung (6) und das Flakon (7) festschrauben.

Um das Flakon zu füllen, den Druckknopf nach oben ziehen (1) und der Flüssige Seife in die Buchse (4) eingießen. Den Druckknopf (1) einrasten und mehrmals drauf drucken, bis der Seife rauskommt.

PUMPEAUSTAUSCH

Den Druckknopf (1) ausziehen, in dem man es nach oben zieht, und die Pumpe (3) aus der Führung (2) mit Kraft rausholen. Die neue Pumpe in den Führung (2) einlegen und das ganze wieder in die Buchse (4) einsetzen.

PFLEGE UND REINIGUNG

Man empfiehlt den Dispenser nur mit Wasser und Seife zu reinigen, auf keinen fall Detergentien und Abrasiv benutzen.

•MONTAJE

Colocar el dispenser en el agujero asegurándose de la presencia de la guarnición(5) entre el dispenser y el plano de apoyo. Bloquear la totalidad mediante la tuerca apropiada, rondana y guarnición (5). Enroscar el enlace (6) y la botella (7).

Para llenar la botella, extraer tirando hacia arriba el pulsador (1) y verter el jabón líquido en el interior de la cámara (4). Insertar y pulsar repetidamente el pulsador (1) hasta obtener la salida del jabón.

SUSTITUCION DEL BOMBEADOR

Extraer tirando hacia arriba el pulsador (1) y extraer el bombeador (3) de la guía (2) tirando enérgicamente. Insertar el nuevo bombeador en la guía (2) e insertar la totalidad en la cámara (4).

MANUTENCION Y LIMPIEZA

Se aconseja limpiar el dispenser exclusivamente con agua y jabón evitando totalmente el uso de detergentes o abrasivos.

•MONTAGGIO

Posizionare il dispenser nel foro assicurandosi della presenza della guarnizione (5) tra il dispenser ed il piano d'appoggio.

Bloccare il tutto tramite apposito dado, rondella e guarnizione (5).

Avvitare il raccordo (6) ed il flacone (7).

Per riempire il flacone, estrarre tirando verso l'alto il pulsante (1) e versare il sapone liquido all'interno della boccola

(4). Inserire e premere ripetutamente il pulsante (1) fino ad ottenere la fuoriuscita del sapone.

SOSTITUZIONE DELLA POMPETTA

Estrarre tirando verso l'alto il pulsante (1) ed estrarre la pompetta (3) dalla guida (2) tirando energicamente. Inserire la nuova pompetta nella guida (2) ed inserire il tutto nella boccola (4).

MANUTENZIONE E PULIZIA

Si consiglia di pulire il dispenser esclusivamente con acqua e sapone evitando in maniera assoluta l'utilizzo di detersivi e abrasivi.

Si certifica che tutte le parti e componenti di origine nazionale ed estera, contenute in questo prodotto (L.166/2009) sono state accuratamente controllate e collaudate nei nostri stabilimenti.

•ASSEMBLY

Place the dispenser in the hole making sure the gasket is in place (5) between the dispenser and the supporting plane.

Secure everything with the appropriate nut, washer and gasket (5). Screw down the connector (6) and the bottle (7).

In order to fill the bottle, extract the push button by pulling up (1) and pour the liquid soap into the bushing (4). Insert and repeatedly push the button (1) until the soap starts to come out.

REPLACING THE SMALL PUMP

Take out the push button by pulling up (1) and extract the small pump (3) from the guide bar (2) by pulling energetically.

Insert the new small pump onto the guide bar (2) and then insert everything into the bushing (4).

MAINTANANCE AND CLEANING

It is best to clean the dispenser only with soap and water, avoiding the use of detergents and abrasives.

•MONTAGE

Placer le flacon-pompe dans l'orifice en vérifiant que le joint est mis (5) entre le flacon-pompe et le plan d'appui. Bloquer le tout avec l'écrou prévu, la rondelle et le joint (5). Visser le raccord (6) et le flacon (7).

Pour remplir le flacon extraire la pompe (1) en tirant vers le haut et verser le savon liquide à l'intérieur du récipient (4).

Placer et presser plusieurs fois la pompe (1) jusqu'à ce que le savon sorte.

REPLACEMENT DE LA POMPE.

Extraire le poussoir (1) en tirant vers le haut et enlever la pompe (3) de son emplacement (2) en tirant énergiquement.

Enfiler la nouvelle pompe dans son emplacement (2) et replacer le tout dans le récipient (4).

ENTRETIEN E NETTOYAGE.

Il est conseillé de nettoyer le flacon-pompe uniquement avec de l'eau et du savon en évitant absolument les détersifs et les abrasifs.

•MONTAGE

Den Dispenser in das Loch einfahren, bitte beachten dass die Dichtung (5) zwischen den Dispenser und der Aufstandfläche liegt. Das ganze durch die geeigneten Würfel, Scheibe und Dichtung (5) befestigen. Die Abrundung (6) und das Flakon (7) festschrauben.

Um das Flakon zu füllen, den Druckknopf nach oben ziehen (1) und der Flüssige Seife in die Buchse (4) eingießen. Den Druckknopf (1) einrasten und mehrmals drauf drucken, bis der Seife rauskommt.

PUMPEAUSTAUSCH

Den Druckknopf (1) ausziehen, in dem man es nach oben zieht, und die Pumpe (3) aus der Führung (2) mit Kraft rausholen. Die neue Pumpe in den Führung (2) einlegen und das ganze wieder in die Buchse (4) einsetzen.

PFLEGE UND REINIGUNG

Man empfiehlt den Dispenser nur mit Wasser und Seife zu reinigen, auf keinen fall Detergentien und Abrasiv benutzen.

•MONTAJE

Colocar el dispenser en el agujero asegurándose de la presencia de la guarnición(5) entre el dispenser y el plano de apoyo. Bloquear la totalidad mediante la tuerca apropiada, rondana y guarnición (5). Enroscar el enlace (6) y la botella (7).

Para llenar la botella, extraer tirando hacia arriba el pulsador (1) y verter el jabón líquido en el interior de la cámara (4). Insertar y pulsar repetidamente el pulsador (1) hasta obtener la salida del jabón.

SUSTITUCION DEL BOMBEADOR

Extraer tirando hacia arriba el pulsador (1) y extraer el bombeador (3) de la guía (2) tirando enérgicamente. Insertar el nuevo bombeador en la guía (2) e insertar la totalidad en la cámara (4).

MANUTENCION Y LIMPIEZA

Se aconseja limpiar el dispenser exclusivamente con agua y jabón evitando totalmente el uso de detergentes o abrasivos.